

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|                                                                                                                           |                                                                                                     |          |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|
| 課程名稱                                                                                                                      | 俄語會話（三）                                                                                             | 授課<br>教師 | 那達怡<br>NAYDINA TATIANA |
|                                                                                                                           | RUSSIAN CONVERSATION (III)                                                                          |          |                        |
| 開課系級                                                                                                                      | 俄文三 A                                                                                               | 開課<br>資料 | 必修 下學期 2學分             |
|                                                                                                                           | TFUXB3A                                                                                             |          |                        |
| 系（所）教育目標                                                                                                                  |                                                                                                     |          |                        |
| 一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。<br>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。<br>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。<br>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。                     |                                                                                                     |          |                        |
| 系（所）核心能力                                                                                                                  |                                                                                                     |          |                        |
| A. 具備俄語聽、說、讀、寫的能力。<br>B. 具備翻譯俄文一般性文章的能力。<br>C. 具備基本的商務俄文知識。<br>D. 通過俄語檢定一級考試。<br>E. 具備掌握俄羅斯國家概況的能力。<br>F. 具備通曉俄國文學、文化的能力。 |                                                                                                     |          |                        |
| 課程簡介                                                                                                                      | 本課程以更多元的主題訓練學生口語能力，例如「年輕人與年長者如何溝通」、「在社交場合什麼能被接受及什麼不能被接受的行為」、「俄國傳統和風俗」及「俄國傳統的新年」等，輔以俄國電影或卡通增加學生學習興趣。 |          |                        |
|                                                                                                                           | Speaking Russian on different special topics is practiced in this course.                           |          |                        |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)                                                                                        | 教學目標(英文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 相關性  |          |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
|    |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | 1.提高學生的會話及聽力技巧，充實字彙量，學習俄語口語和術語的用法。<br>2.提升學生以交叉詢問進行情境對話。<br>3.訓練學生獨白的能力。<br>4.學生將能夠對當代議題表達個人觀點。 | 1.Students will improve conversational and listening skills, will enlarge lexical reserve, and learn the stylistic versions of Russian vocabulary and phraseology.<br>2.Students will be able to initiate a dialog-cross-questioning in the relevant situations.<br>3 Students will be able to produce a monologue<br>4. Students will be able to voice their point of view on the urgent contemporary themes of the problematic nature. | C3   | AD       |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標                                                                                            | 教學方法  | 評量方法      |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|
| 1  | 1.提高學生的會話及聽力技巧，充實字彙量，學習俄語口語和術語的用法。<br>2.提升學生以交叉詢問進行情境對話。<br>3.訓練學生獨白的能力。<br>4.學生將能夠對當代議題表達個人觀點。 | 講述、討論 | 上課表現、口語測驗 |
|    |                                                                                                 |       |           |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明 |
|------------|------|
| ◆ 全球視野     |      |
| ◆ 洞悉未來     |      |
| ◆ 資訊運用     |      |
| ◇ 品德倫理     |      |
| ◆ 獨立思考     |      |
| ◇ 樂活健康     |      |
| ◆ 團隊合作     |      |
| ◇ 美學涵養     |      |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖                    | 內 容 (Subject/Topics)                                                                              | 備註 |
|----|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1  | 102/02/18~<br>102/02/24 | Диалоги на основе предложенных ситуаций. Что слушает современная молодежь? Лексика и фразеология. |    |
| 2  | 102/02/25~<br>102/03/03 | Монолог на основе просмотренного видеосюжета. Рецензия на видеоклип                               |    |
| 3  | 102/03/04~<br>102/03/10 | Диалоги на основе предложенных ситуаций. Классика или поп? Дискуссия                              |    |
| 4  | 102/03/11~<br>102/03/17 | Монолог на основе просмотренного видеосюжета.                                                     |    |
| 5  | 102/03/18~<br>102/03/24 | Диалоги на основе предложенных ситуаций. Какие праздники нам нужны? Лексика и фразеология.        |    |
| 6  | 102/03/25~<br>102/03/31 | Монолог на основе просмотренного видеосюжета.                                                     |    |
| 7  | 102/04/01~<br>102/04/07 | 教學觀摩週                                                                                             |    |
| 8  | 102/04/08~<br>102/04/14 | Диалоги на основе предложенных ситуаций. Реклама в нашей жизни. Лексика и фразеология.            |    |
| 9  | 102/04/15~<br>102/04/21 | Обобщение и повторение.                                                                           |    |
| 10 | 102/04/22~<br>102/04/28 | 期中考試週                                                                                             |    |
| 11 | 102/04/29~<br>102/05/05 | Дискуссия на тему «Проблемы современной молодежи».                                                |    |

|          |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|----------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 12       | 102/05/06~<br>102/05/12 | Монолог на основе прочитанного текста.                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 13       | 102/05/13~<br>102/05/19 | Дискуссия на тему «Достижения научно-технического прогресса. Без чего не может жить современный человек».                                                                                                                                                           |  |
| 14       | 102/05/20~<br>102/05/26 | Монолог на основе прочитанного текста.                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 15       | 102/05/27~<br>102/06/02 | Дискуссия на тему «Современные СМИ. Где лучше получать информацию».                                                                                                                                                                                                 |  |
| 16       | 102/06/03~<br>102/06/09 | Ток-шоу. Ролевая игра.                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 17       | 102/06/10~<br>102/06/16 | Обобщение и повторение.                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 18       | 102/06/17~<br>102/06/23 | 期末考試週                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| 修課應注意事項  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 教學設備     |                         | 電腦、投影機                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 教材課本     |                         | А.Родимкина, Н.Ландсман «Россия день за днём», вып. 1. СПб, 2009.                                                                                                                                                                                                   |  |
| 參考書籍     |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 批改作業篇數   |                         | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 學期成績計算方式 |                         | ◆出席率：            %    ◆平時評量：10.0 %    ◆期中評量：40.0 %<br>◆期末評量：50.0 %<br>◆其他〈 〉：            %                                                                                                                                                                          |  |
| 備考       |                         | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a> 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |  |